

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

УТВЕРЖДАЮ
Директор Таганрогского института
имени А. П. Чехова (филиала)
РГЭУ (РИНХ)
_____ С. А. Петрушенко
«20» мая 2025 г.

Рабочая программа дисциплины
Стилистика (немецкий язык)

Направление подготовки
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) программы бакалавриата
44.03.05.18 Иностранный язык (английский) и Иностранный язык (немецкий)

Для набора 2025 года

Квалификация
Бакалавр

КАФЕДРА немецкого и французского языков**Распределение часов дисциплины по семестрам / курсам**

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	9 (5.1)		Итого	
Неделя	9			
Вид занятий	УП	РП	УП	РП
Лекции	18	18	18	18
Практические	18	18	18	18
Итого ауд.	36	36	36	36
Контактная работа	36	36	36	36
Сам. работа	36	36	36	36
Часы на контроль	36	36	36	36
Итого	108	108	108	108

ОСНОВАНИЕ

Учебный план утвержден учёным советом вуза от 28.02.2025 протокол № 9.

Программу составил(и): канд. филол. наук, Доц., Куклина Татьяна Владимировна

Зав. кафедрой: Кравченко О.В.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	· Систематизация и описание стилистических средств немецкого языка для выражения субъективного содержания.
1.2	· Углубление и совершенствование навыков стилистического анализа, совершенствование текстовой компетенции студентов в распознавании различных оттенков выражения мысли и при оформлении текстового содержания.
1.3	· Привлечение студентов к творческой работе в области стилистики текста.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

ОПК-8:	Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний
ОПК-8.1:	Владеет основами специальных научных знаний в сфере профессиональной деятельности
ОПК-8.2:	Осуществляет педагогическую деятельность на основе использования специальных научных знаний и практических умений в профессиональной деятельности
ОПК-8.3:	Владеть алгоритмами и технологиями осуществления профессиональной педагогической деятельности на основе специальных научных знаний
ПКО-1:	Способен осуществлять профессиональную деятельность с использованием возможностей цифровой образовательной среды образовательной организации и открытого информационно-образовательного пространства
ПКО-1.1:	Владеет средствами ИКТ для использования цифровых сервисов и разработки электронных образовательных ресурсов
ПКО-1.2:	Осуществляет планирование, организацию, контроль и корректировку образовательного процесса с использованием цифровой образовательной среды образовательной организации и открытого информационно-образовательного пространства
ПКО-1.3:	Использует ресурсы международных и национальных платформ открытого образования в профессиональной деятельности учителя основного общего и среднего общего образования
ПКР-7:	Способен разрабатывать и реализовывать дополнительные общеобразовательные программы
ПКР-7.1:	Знает особенности, типы дополнительных общеобразовательных программ и алгоритм проектирования дополнительных общеобразовательных программ
ПКР-7.2:	Умеет разрабатывать ДОП с учетом фактического уровня подготовленности, состояния здоровья, возрастных и индивидуальных особенностей обучающихся
ПКР-7.3:	Владеет методами изучения социального заказа на содержание ДОП

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:**Знать:**

Обладает твердым багажом специальных научных знаний в педагогике, психологии, методике преподавания предмета, современных технологиях обучения, возрастных особенностях учащихся, психологии личности и малых групп (соотнесено с индикатором ОПК-8.1); обладает специальными научными знаниями в области педагогики, психологии, методики преподавания, современных образовательных технологий, что позволяет ему грамотно планировать и организовывать учебный процесс (соотнесено с индикатором ОПК-8.2); обладает глубокими знаниями в области педагогики, психологии, методики преподавания, а также технологиями и алгоритмами, применяемыми в профессиональной педагогической деятельности (соотнесено с индикатором ОПК-8.3); обладает знаниями о цифровых сервисах и технологиях, используемых в образовательной деятельности, а также о методах создания и публикации электронных образовательных ресурсов (ЭОР) (соотнесено с индикатором ПКО-1.1); обладает знаниями о структуре и функционале цифровой образовательной среды, открытых информационно-образовательных ресурсов, современных технологиях планирования, организации и контроля образовательного процесса (соотнесено с индикатором ПКО-1.2); обладает знаниями о международных и национальных платформах открытого образования, их ресурсах, форматах предоставления контента, возможностях использования в образовательной деятельности (соотнесено с индикатором ПКО-1.3); обладает знаниями о типах дополнительных общеобразовательных программ, особенностях их разработки, требованиях к содержанию и оформлению, принципах и этапах проектирования дополнительных программ, а также нормативных документах, регулирующих этот процесс (соотнесено с индикатором ПКР-7.1); обладает знаниями о методах и подходах к разработке дополнительных образовательных программ (ДОП), учитывает уровень подготовленности, состояние здоровья, возрастные и индивидуальные особенности обучающихся (соотнесено с индикатором ПКР-7.2); обладает знаниями о методах изучения социального заказа на содержание дополнительных образовательных программ (ДОП), специфике работы с родителями, работодателями, обществом и государством, способах анализа потребностей и ожиданий (соотнесено с индикатором ПКР-7.3).

Уметь:

демонстрирует глубокие знания в своей профессии, способен проанализировать педагогическую ситуацию, поставить цель, выбрать методы и технологии обучения, реализовать их на практике, оценить результаты и скорректировать процесс (соотнесено с индикатором ОПК-8.1); демонстрирует способность применить научные знания и практические умения в профессиональной деятельности, выбирая оптимальные методы и приемы обучения, эффективно взаимодействовать с обучающимися, создавая условия для их полноценного развития (соотнесено с ОПК-8.2); применяет научные знания и технологии в своей профессиональной деятельности, проектирует образовательный процесс, осуществляет диагностику и коррекцию трудностей, организует эффективное взаимодействие с участниками образовательного процесса (соотнесено с индикатором ОПК-8.3); владеет навыками использования цифровых сервисов для создания интерактивных заданий, мультимедийных презентаций, тестов, викторин, виртуальных экскурсий, видеозаписей уроков, дистанционных курсов, онлайн-зачётов и экзаменов (соотнесено с ПКО-1.1); осуществляет грамотное планирование, организацию, контроль и корректировку образовательного процесса, используя возможности цифровой среды, обеспечивающей единый доступ к ресурсам, интерактивное взаимодействие и получение обратной связи (соотнесено с индикатором ПКО-1.2); интегрирует ресурсы платформ в учебный процесс, используя высококачественный контент для обогащения и обновления материала, проведения лекций, семинаров, консультаций, дистанционных занятий, дополнительной подготовки учащихся (соотнесено с индикатором ПКО-1.3); владеет навыками проектирования дополнительных общеобразовательных программ, умеет подбирать формы и методы обучения, соответствующие целям и задачам программы, учитывать возрастные и индивидуальные особенности обучающихся (соотнесено с индикатором ПКР-7.1); разрабатывает ДОП, учитывая фактический уровень подготовленности, состояние здоровья, возрастные и индивидуальные особенности, обеспечивает разноуровневый подход, создает условия для личностного роста и удовлетворения образовательных потребностей каждого ученика (соотнесено с индикатором ПКР-7.2); владеет методами изучения социального заказа, умеет собирать и анализировать информацию о предпочтениях и нуждах потребителей образовательных услуг, определять приоритеты и направления развития программ (соотнесено с индикатором ПКР-7.3).

Владеть:

уверен в применении научных знаний, умеет сочетать теоретические выкладки с практическими действиями, поддерживает постоянное профессиональное развитие, осваивает новую литературу и педагогические исследования, улучшая качество преподавания и воспитания (соотнесено с индикатором ОПК-8.1); уверенно сочетает теоретические знания с практическими навыками, организует учебный процесс на основе глубоких научных оснований, постоянно повышает квалификацию, следит за новыми исследованиями и инновациями в области педагогики и психологии (соотнесено с индикатором ОПК-8.2); демонстрирует владение научными подходами и педагогическими технологиями, умеет выбирать и применять наиболее эффективные методы обучения и воспитания, что позволяет достигать высоких результатов в профессиональной деятельности (соотнесено с индикатором ОПК-8.3); демонстрирует способность создавать качественные ЭОР, размещать их на специализированных платформах, обеспечивать доступ учащихся к материалам, проводить мониторинг и оценку качества созданных ресурсов, привлекать учеников к созданию собственных образовательных продуктов (соотнесено с ПКО-1.1); владеет методами и технологиями использования цифровой образовательной среды, эффективно применяет ее для повышения качества преподавания, формирования навыков самостоятельной работы у обучающихся, постоянного мониторинга результатов обучения и оперативного внесения корректировок в образовательный процесс (соотнесено с индикатором ПКО-1.2); использует ресурсы платформ для повышения квалификации, прохождения курсов повышения квалификации, изучения инновационных методик, применения лучшего международного опыта в своей профессиональной деятельности, обеспечивая преемственность и современный уровень преподавания (соотнесено с индикатором ПКО-1.3); демонстрирует способность разрабатывать и реализовывать дополнительные образовательные программы, способствующие развитию творческих способностей, профессиональных навыков, интеллектуального и личностного роста учащихся (соотнесено с индикатором ПКР-7.1); демонстрирует способность создавать высокоэффективные программы, соответствующие интересам и потребностям обучающихся, способствующие максимальному раскрытию их потенциала и достижению высокого уровня образованности и компетентности (соотнесено с индикатором ПКР-7.2); демонстрирует способность учитывать социальный заказ при разработке и реализации дополнительных образовательных программ, обеспечивая их соответствие актуальным потребностям общества и рынка труда (соотнесено с индикатором ПКР-7.3).

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**Раздел 1. Hauptbegriffe der Stilistik**

№	Наименование темы, краткое содержание	Вид занятия / работы / форма ПА	Семестр / Курс	Количество часов	Компетенции
1.1	Vorlesung 1. Stilistik. Stil als Forschungsgegenstand der Stilistik. Allgemeine Fragen. Hauptbegriffe. Sprachstil, Methoden, Begriff des Stils. Stilfärbung. Stilbedeutung, Normen des Sprachgebrauchs	Лекционные занятия	9	2	ПКР-7 ПКО-1 ОПК-8 ПКР-7.1 ПКР-7.2 ПКР-7.3 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 ОПК-8.1 ОПК-8.2

					ОПК-8.3
1.2	Тема 1.1 Allgemeine Fragen. Hauptbegriffe Тема 1.2 Gegenstand und Aufgaben der Stilistik Тема 1.3 Stellung der Stilistik im System der anderen philologischen Disziplinen	Практические занятия	9	1	ПКР-7 ПКО-1 ОПК-8 ПКР-7.1 ПКР-7.2 ПКР-7.3 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 ОПК-8.1 ОПК-8.2 ОПК-8.3
1.3	Vorlesung 2. Stilistische Elemente Textsorten, Stilzuege, Sprachmittel	Лекционные занятия	9	2	ПКР-7 ПКО-1 ОПК-8 ПКР-7.1 ПКР-7.2 ПКР-7.3 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 ОПК-8.1 ОПК-8.2 ОПК-8.3
1.4	Тема 1.4 Stil. Stilelemente Definition, Sprachgewohnheiten, die absolute stilistische Bedeutung, die kontextuale stilistische Bedeutung, die Stilfaerbung, die funktionale Stilfaerbung, die stilistische Norm	Практические занятия	9	1	ПКР-7 ПКО-1 ОПК-8 ПКР-7.1 ПКР-7.2 ПКР-7.3 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 ОПК-8.1 ОПК-8.2 ОПК-8.3
1.5	Vorlesung 3. Funktionale Stile im Deutschen Funktionale Stile. Klassifikation, Charakteristik. Individualstil	Лекционные занятия	9	2	ПКР-7 ПКО-1 ОПК-8 ПКР-7.1 ПКР-7.2 ПКР-7.3 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 ОПК-8.1 ОПК-8.2 ОПК-8.3
1.6	Тема 1.5 Stil. Stilklassifikation in der deutschen Sprache Stil, Funktionalstil, Problem der Stilklassifikation, strittige Fragen der Stilklassifikation	Практические занятия	9	2	ПКР-7 ПКО-1 ОПК-8 ПКР-7.1 ПКР-7.2 ПКР-7.3 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 ОПК-8.1 ОПК-8.2 ОПК-8.3
1.7	Vorlesung 4. Genre. Aufbau des Textes. Starke Positionen im Text Der Stil des oeffentlichen Verkehrs und seine Genres Der Stil des alltaeglichen Verkehrs und seine Genres Der Stil der Wissenschaft und seine Genres Der Stil der Presse und Publizistik und seine Genres Der Stil der schoengeistigen Literatur und seine Genres	Лекционные занятия	9	2	ПКР-7 ПКО-1 ОПК-8 ПКР-7.1 ПКР-7.2 ПКР-7.3 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 ОПК-8.1 ОПК-8.2 ОПК-8.3
1.8	Тема 1.6 Genre. Aufbau. Starke Positionen im Text Der Stil des oeffentlichen Verkehrs und seine Genres Der Stil des alltaeglichen Verkehrs und seine Genres	Практические занятия	9	2	ПКР-7 ПКО-1 ОПК-8

	Der Stil der Wissenschaft und seine Genres Der Stil der Presse und Publizistik und seine Genres Der Stil der schoengeistigen Literatur und seine Genres Komposition, das Thema, die Mikrokomposition, die Makrokomposition Der Titel, das Epigraph, der Anfang, der Schluss				ПКР-7.1 ПКР-7.2 ПКР-7.3 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 ОПК-8.1 ОПК-8.2 ОПК-8.3
1.9	Definition des Stils. Sprachstil. Aufgaben, Methoden, Stilfaerbung, Stilnormen Funktionalstile	Самостоятельная работа	9	6	ПКР-7 ПКО-1 ОПК-8 ПКР-7.1 ПКР-7.2 ПКР-7.3 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 ОПК-8.1 ОПК-8.2 ОПК-8.3
Раздел 2. Wortschatz der deutschen Sprache aus stilistischer Sicht					
№	Наименование темы, краткое содержание	Вид занятия / работы / форма ПА	Семестр / Курс	Количество часов	Компетенции
2.1	Vorlesung 5. Wortwahl. Synonyme Synonymie, gemeinsprachliche und kontextuale Synonyme	Лекционные занятия	9	1	ПКР-7 ПКО-1 ОПК-8 ПКР-7.1 ПКР-7.2 ПКР-7.3 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 ОПК-8.1 ОПК-8.2 ОПК-8.3
2.2	Tema 2.1 Stilistische Wortwahl. Synonymie Ersetzbarkeit, Schattierungen der Bedeutung, ideographische, stilistische Synonyme, gemeinsprachliche, kontextuale Synonyme	Практические занятия	9	1	ПКР-7 ПКО-1 ОПК-8 ПКР-7.1 ПКР-7.2 ПКР-7.3 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 ОПК-8.1 ОПК-8.2 ОПК-8.3
2.3	Vorlesung 6. Stilistische Charakteristik des deutschen Wortschatzes. Phonetische Mittel Klangwiung des Textes, Wortschatz aus stilistischer Sicht, Wort und Wortbedeutung, Wortwahl, Gruppen des besonderen Wortschatzes, Stilfärbungen, besondere Zeitgeltung	Лекционные занятия	9	1	ПКР-7 ПКО-1 ОПК-8 ПКР-7.1 ПКР-7.2 ПКР-7.3 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 ОПК-8.1 ОПК-8.2 ОПК-8.3
2.4	Tema 2.2 Charakteristik des deutschen Wortschatzes: Neologismen, Fremdwörter, Fachlexik, Termini, Berufsjargonismen, soziale Jargonismen Tema 2.3 Stilistisch differenzierter Wortbestand: Argotismen, Jugendsprache, Nationale Varianten der deutschen Sprache, Dialektismen Fachwortschatz und seine stilistische Bedeutung. Stilwerte des landschaftlich gebundenen Wortschatzes. Stileinheit und Gruppenwortschatz. Fremdwörter als Stilmittel. Bildkraft. Tropen, unmittelbare Bilder, Epitheton, Vergleich, Metapher, Chiffre, Personifikation, Synesthesie, Allegorie, Symbol	Практические занятия	9	1	ПКР-7 ПКО-1 ОПК-8 ПКР-7.1 ПКР-7.2 ПКР-7.3 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 ОПК-8.1 ОПК-8.2 ОПК-8.3
2.5	Wortwahl. Synonyme, stehende Wortverbindungen, Archaismen,	Самостоятельная	9	10	ПКР-7

	Historismen, Anachronismen Dialektismen, Berufsjargonismen. Territoriale Dubletten. Argot	работа			ПКО-1 ОПК-8 ПКР-7.1 ПКР-7.2 ПКР-7.3 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 ОПК-8.1 ОПК-8.2 ОПК-8.3
Раздел 3. Phonetische Mittel					
№	Наименование темы, краткое содержание	Вид занятия / работы / форма ПА	Семестр / Курс	Количество часов	Компетенции
3.1	Tema 3.1 Stilistische Potenzen der Phonetik. Intonation aus stilistischer Sicht. Lautmalerei. Alliteration Tema 3.2 Graphische und orthografische stilistische Mittel Tema 3.3 Stilistisch bedingte Besonderheiten der Aussprache Klangwirkung, Lautinstrumentierung, Assonanz, Reime, der Rhythmus	Практические занятия	9	2	ПКР-7 ПКО-1 ОПК-8 ПКР-7.1 ПКР-7.2 ПКР-7.3 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 ОПК-8.1 ОПК-8.2 ОПК-8.3
Раздел 4. Grammatik der deutschen Sprache aus stilistischer Sicht					
№	Наименование темы, краткое содержание	Вид занятия / работы / форма ПА	Семестр / Курс	Количество часов	Компетенции
4.1	Vorlesung 7. Syntax aus stilistischer Sicht Stilmittel im Rahmen des Satzbaus. Kurze und lange Sätze. Stilistische Bedeutung der Satzarten. Wortstellung im Satz als stilistisches Mittel. Ausklammerung, Nachtrag und Spreizstellung. Attribute. Reduktion der Satzgrundformen	Лекционные занятия	9	2	ПКР-7 ПКО-1 ОПК-8 ПКР-7.1 ПКР-7.2 ПКР-7.3 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 ОПК-8.1 ОПК-8.2 ОПК-8.3
4.2	Tema 4.1 Syntax aus stilistischer Sicht Tema 4.2 Elliptische Sätze, Prolepse, Parenthese, Antithese, Aposiopese Tema 4.3 Wiederholung Syntax aus stilistischer Sicht, Wortstellung, Wortstellungsveränderung. Rahmenkonstruktionen. Rahmenverletzung, Wortstellung im Satz als stilistisches Mittel. Ausklammerung, Nachtrag und Spreizstellung. Attribute. Reduktion der Satzgrundformen	Практические занятия	9	2	ПКР-7 ПКО-1 ОПК-8 ПКР-7.1 ПКР-7.2 ПКР-7.3 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 ОПК-8.1 ОПК-8.2 ОПК-8.3
4.3	Tema 7. Syntax vom Standpunkt der Stilistik Wortstellung im Satz als stilistisches Mittel. Ausklammerung, Nachtrag und Spreizstellung. Attribute. Reduktion der Satzgrundformen	Самостоятельная работа	9	4	ПКР-7 ПКО-1 ОПК-8 ПКР-7.1 ПКР-7.2 ПКР-7.3 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 ОПК-8.1 ОПК-8.2 ОПК-8.3
Раздел 5. Mittel der Bildkraft					

№	Наименование темы, краткое содержание	Вид занятия / работы / форма ПА	Семестр / Курс	Количество часов	Компетенции
5.1	Vorlesung 8. Mittel der Bildkraft Mittel der Bildkraft, Vergleiche, Tropen, lexikalische Metaphern, Synästhesie, Expressivität und Stilfärbung, Periphrasen	Лекционные занятия	9	2	ПКР-7 ПКО-1 ОПК-8 ПКР-7.1 ПКР-7.2 ПКР-7.3 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 ОПК-8.1 ОПК-8.2 ОПК-8.3
5.2	Tema 5.1 Mittel der Bildhaftigkeit: Vergleiche, Epitheta, Metapher, Personifizierung Tema 5.2 Metapher, Synonymie, Metonymie, Periphrase, Euphemismen, Litotes	Практические занятия	9	2	ПКР-7 ПКО-1 ОПК-8 ПКР-7.1 ПКР-7.2 ПКР-7.3 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 ОПК-8.1 ОПК-8.2 ОПК-8.3
5.3	Mittel der Bildkraft und Bildhaftigkeit. Tropen. Personifikation, Allegorie, Vergleiche, Epitheta, Metapher, Personifizierung, Synonymie, Metonymie, Periphrase, Euphemismen, Litotes	Самостоятельная работа	9	4	ПКР-7 ПКО-1 ОПК-8 ПКР-7.1 ПКР-7.2 ПКР-7.3 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 ОПК-8.1 ОПК-8.2 ОПК-8.3
Раздел 6. Mittel von Humor und Satire					
№	Наименование темы, краткое содержание	Вид занятия / работы / форма ПА	Семестр / Курс	Количество часов	Компетенции
6.1	Vorlesung 9. Mittel zum Ausdruck von Humor und Satire Doppelsinn, Paronomasie, Kontamination, Falschkoppelung, Ironie, Oxymoron, Zeugma, Paradoxen	Лекционные занятия	9	2	ПКР-7 ПКО-1 ОПК-8 ПКР-7.1 ПКР-7.2 ПКР-7.3 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 ОПК-8.1 ОПК-8.2 ОПК-8.3
6.2	Tema 6.1. Falschkoppelung, Doppelsinn, Paronomasie, Kontamination Tema 6.2. Ironie, Oxymoron, Zeugma, Paradoxen	Практические занятия	9	2	ПКР-7 ПКО-1 ОПК-8 ПКР-7.1 ПКР-7.2 ПКР-7.3 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 ОПК-8.1 ОПК-8.2 ОПК-8.3
6.3	Redefiguren. Periphrase. Ausdruck von Humor und Satire Figuren der Widersprüchlichkeit. Wortverbindungen mit Ueberraschungs-Verfremdungseffekt	Самостоятельная работа	9	2	ПКР-7 ПКО-1 ОПК-8 ПКР-7.1 ПКР-7.2 ПКР-7.3 ПКО-1.1

					ПКО-1.2 ПКО-1.3 ОПК-8.1 ОПК-8.2 ОПК-8.3
Раздел 7. Stilistische Mittel im Text					
№	Наименование темы, краткое содержание	Вид занятия / работы / форма ПА	Семестр / Курс	Количество часов	Компетенции
7.1	Vorlesung 10. Interpretation eines Textes Allgemeine Begriffe der Makrostilistik. Prinzipien der Textgestaltung, Grundformen der syntaktischen Bindung, Darstellungsarten, Wege und Arten der linguostilistischen Analyse	Лекционные занятия	9	2	ПКР-7 ПКО-1 ОПК-8 ПКР-7.1 ПКР-7.2 ПКР-7.3 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 ОПК-8.1 ОПК-8.2 ОПК-8.3
7.2	Tema 7.1. Allgemeine Begriffe der Makrostilistik Tema 7.2. Darstellungsarten (Bericht, Erzählen, Beschreibung, Erörterung) Tema 7.3. Wege und Arten der linguistilistischen Analyse. Beispiele der linguistilistischen Analyse	Практические занятия	9	2	ПКР-7 ПКО-1 ОПК-8 ПКР-7.1 ПКР-7.2 ПКР-7.3 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 ОПК-8.1 ОПК-8.2 ОПК-8.3
7.3	Makrostilistik. Komposition, Fabel, Architektur des Textes. Struktur des Textes Darstellungsarten Wege der stilistischen Analyse	Самостоятельная работа	9	10	ПКР-7 ПКО-1 ОПК-8 ПКР-7.1 ПКР-7.2 ПКР-7.3 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 ОПК-8.1 ОПК-8.2 ОПК-8.3
Раздел 8. Зачёт					
№	Наименование темы, краткое содержание	Вид занятия / работы / форма ПА	Семестр / Курс	Количество часов	Компетенции
8.1	Подготовка к промежуточной аттестации	Зачет	9	36	ПКР-7 ПКО-1 ОПК-8 ПКР-7.1 ПКР-7.2 ПКР-7.3 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 ОПК-8.1 ОПК-8.2 ОПК-8.3

4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Структура и содержание фонда оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации представлены в Приложении 1 к рабочей программе дисциплины.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Учебные, научные и методические издания

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Библиотека / Количество
1	Богатырева Н. А., Ноздрин Л. А.	Стилистика современного немецкого языка: учеб. пособие для студентов, аспирантов и преподавателей лингвист. вузов и фак.	М.: Академия, 2005	29 экз.
2	Наер, Нина Михайловна	Стилистика немецкого языка: учеб. пособие	М.: Высш. шк., 2006	30 экз.

5.1. Учебные, научные и методические издания

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Библиотека / Количество
1	Максимов В.И., Бельчиков Ю.А.	Стилистика и литературное редактирование: учеб. для студентов высш. учеб. заведений, обучающихся по гуманитар. специальностям	М.: Гардарики, 2005	2 экз.
2	Брандес М. П.	Стилистика текста: Теоретический курс: учебник	Москва: Прогресс- Традиция, 2004	http://biblioclub.ru/index .php? page=book&id=45095
3	Наер Н. М.	Краткий стилистический лексикон: словарь	Москва: Прометей, 2013	http://biblioclub.ru/index .php? page=book&id=240492
4	Дымова И.	Стилистика и литературное редактирование: учебное пособие	Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2012	http://biblioclub.ru/index .php? page=book&id=259177
5	Куликова И. С., Салмина Д. В.	Лингвистическая терминология в профессиональном аспекте: учебное пособие для вузов	Санкт-Петербург: Лань, 2020	https://e.lanbook.com/bo ok/147342

5.2. Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

БД Министерства науки и высшего образования РФ

5.3. Перечень программного обеспечения

OpenOffice

5.4. Учебно-методические материалы для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости по заявлению обучающегося с ограниченными возможностями здоровья учебно-методические материалы предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям здоровья и восприятия информации. Для лиц с нарушениями зрения: в форме аудиофайла; в печатной форме увеличенным шрифтом. Для лиц с нарушениями слуха: в форме электронного документа; в печатной форме. Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в форме электронного документа; в печатной форме.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Помещения для всех видов работ, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимой специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения:

- столы, стулья;
- персональный компьютер / ноутбук (переносной);
- проектор;
- экран / интерактивная доска.

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Методические указания по освоению дисциплины представлены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

1.1 Показатели и критерии оценивания компетенций:

ЗУН, составляющие компетенцию	Показатели оценивания	Критерии оценивания	Средства оценивания Средства оценивания Р – реферат С – собеседование З – вопросы к зачету ПОЗ – практико-ориентированные задания Т – тест П – презентации
ОПК-8: Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний ОПК-8.1 Владеет основами специальных научных знаний в сфере профессиональной деятельности ОПК-8.2 Осуществляет педагогическую деятельность на основе использования специальных научных знаний и практических умений в профессиональной деятельности ОПК-8.3 Владеть алгоритмами и технологиями осуществления профессиональной педагогической деятельности на основе специальных научных знаний			
Знания: основные элементы научной организации педагогического труда; содержание предметной области; научно-обоснованные закономерности организации образовательного процесса	Выстраивает учебную и профессиональную деятельность с учетом научной организации педагогического труда и с учетом представлений об инновациях в образовании как ведущем факторе модернизации современной российской школы	Полное, развернутое, грамотное и логическое изложение вопроса; правильность выполнения тестового задания	Р – рефераты Т – тест С – собеседование З – вопросы к зачету
Умения: применять научные методы на основе специальных научных знаний, в том числе в предметной области	Решает практико-ориентированные задания	Полнота и правильность решения, наличие выводы	ПОЗ – практико-ориентированные задания
Навыки: владеет методами анализа педагогической ситуации на основе специальных научных знаний	Решает задачи межличностного и межкультурного взаимодействия, формулирует выводы на основе анализа функционально-стилистических,	Наличие проведенного анализа и грамотная интерпретация полученных результатов	Р – рефераты П – презентации

	ситуационных лингвосоциокультурных особенностей изучаемого языка с применением профессиональных знаний и умений		
ПКО-1: Способен осуществлять профессиональную деятельность с использованием возможностей образовательной среды образовательной организации и открытого информационно-образовательного пространства ПКО-1.1 Владеет средствами ИКТ для использования цифровых сервисов и разработки электронных образовательных ресурсов ПКО-1.2 Осуществляет планирование, организацию, контроль и корректировку образовательного процесса с использованием цифровой образовательной среды образовательной организации и открытого информационно-образовательного пространства ПКО-1.3 Использует ресурсы международных и национальных платформ открытого образования в профессиональной деятельности учителя основного общего и среднего общего образования			
<i>Знания:</i> современные методы и технологии обучения и диагностики	Изучает, ищет и собирает необходимую информацию лингвостилистической направленности по основным понятиям, относящимся к стране изучаемого языка на базе знаний современных методов, технологий обучения и диагностик	Полное, развернутое, грамотное и логическое изложение вопроса; правильность выполнения тестового задания	С – собеседование Т- тесты З – теоретические вопросы для контроля
<i>Умения:</i> применять современные методы и технологии обучения и диагностики с использованием возможностей цифровой образовательной среды образовательной организации и открытого информационно-образовательного пространства	Решает практико-ориентированные задания - анализирует стилистические реалии на изучаемом иностранном языке	Полнота и правильность решения, наличие выводов	ПОЗ – практико-ориентированные задания П – презентации
<i>Навыки:</i> использования современных методов и технологий обучения и диагностики	Владеет современными методами и технологиями обучения и диагностики, которые содержат основную информацию лингвостилистического и	Наличие проведенного анализа показателей и грамотная интерпретация полученных результатов;	Р – рефераты

	социокультурного характера	обоснованность обращения к современным методам и технологиям обучения и диагностикам	
ПКР-7: Способен разрабатывать и реализовывать дополнительные общеобразовательные программы ПКР-7.1 Знает особенности, типы дополнительных общеобразовательных программ и алгоритм проектирования дополнительных общеобразовательных программ ПКР-7.2 Умеет разрабатывать ДОП с учетом фактического уровня подготовленности, состояния здоровья, возрастных индивидуальных особенностей обучающихся ПКР-7.3 Владеет методами изучения социального заказа на содержание ДОП			
<i>Знания:</i> способен организовывать различные виды деятельности: игровую, учебно-исследовательскую, художественно-продуктивную, культурно-досуговую с учетом возможностей образовательной организации, места жительства и историко-культурного своеобразия региона	Изучает стратегии устного и письменного общения на немецком языке и его социокультурные особенности	Полное, развернутое, грамотное и логическое изложение вопроса; правильность выполнения тестовых заданий	Р –рефераты Т –тесты С – контрольные вопросы З –вопросы к зачету
<i>Умения:</i> умеет использовать возможности и привлекать ресурсы внешней социокультурной среды для реализации образовательной программы	Общается на немецком языке, составляет монологические высказывания, обращая внимание на социокультурные особенности изучаемого языка и привлекая ресурсы для реализации образовательной программы	Полнота и содержательность ответа; умение приводить примеры; умение отстаивать свою позицию; правильность выполнения заданий; наличие выводов	ПОЗ – практико-ориентированные С –вопросы З –вопросы
<i>Навыки:</i> навыки постановки учебных задач в виде основных показателей достижения результата обучения	Использует в речи языковые маркеры стратегий устного и письменного общения на немецком языке с учетом	Наличие проведенного анализа теоретического материала и грамотная интерпретация	Р –темы З –вопросы ПОЗ –практико-ориентированные П – презентации

	социокультурных особенностей изучаемого языка	полученных результатов	
--	---	------------------------	--

1.2. Шкалы оценивания:

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация осуществляется в рамках накопительной балльно-рейтинговой системы в 100-балльной шкале:

Текущая аттестация по дисциплине проводится с помощью следующих оценочных средств:

Оценочные средства	Форма проведения	Порядок проведения	Шкала оценивания	Критерии оценивания
Присутствие на лекционном занятии	Лекционное занятие	Один раз в неделю	За присутствие на занятии студент может получить максимально 1 балл (8 баллов в совокупности)	1 балл выставляется студенту, если студент записывает лекционный материал и участвует в обсуждении учебного материала
Собеседование/опрос	Устно	Один раз в две недели, индивидуально	за ответ на вопрос, за выполнение домашнего задания студент может получить максимально 4 балла (32 балла в совокупности)	4-3 балла выставляется студенту, если изложенный материал фактически верен, демонстрируется наличие глубоких исчерпывающих знаний в области изучаемого вопроса, грамотное, свободное и логически стройное изложение материала, 2-1 баллов выставляется студенту, если отмечается наличие достаточно полных знаний в рамках темы; допускаются отдельные логические и стилистические погрешности с отдельными ошибкам
Практико-ориентированные задания	Устно/письменно	Еженедельно, индивидуально	За ответ на вопрос студент может получить максимально 3 балла (24 балла в совокупности)	3 балла выставляется студенту, если задание выполнено без ошибок, демонстрируется наличие практического навыка в области изучаемого вопроса, грамотное и

				свободное изложение материала, 2 балла выставляется студенту, если отмечается наличие недостаточно устойчивого навыка в рамках темы; допускаются отдельные логические и стилистические погрешности с отдельными ошибками, 1-0,5 балл – дан не полный ответ, обнаруживается недостаточное умение делать выводы и обобщения, выводы не соответствуют содержанию основной части.
Тесты	Письменно	Индивидуально	За выполнение теста студент получает 4 баллов (32 балла в совокупности)	100-84% правильных ответов – 5 баллов, 67-83% - 4 балла, 50-66% - 3 балла, Менее 45% правильных ответов 2-1 балла
Презентация	Устно	Индивидуально, в парах, в группах	Зачтено 4 балла/не зачтено (в совокупности 4 балла)	4-3 балла – содержание работы полностью соответствует теме: глубоко и аргументированно раскрывается тема, логическое и последовательное изложение мыслей, заключение содержит выводы, логично вытекающие из содержания основной части; 2-1 балл – достаточно полно и убедительно раскрывается тема с незначительными отклонениями от неё, в основной части логично, связно, но недостаточно полно доказывается выдвинутый тезис, имеются незначительные

				нарушения последовательности в изложении мыслей.
--	--	--	--	--

Форма контроля – экзамен:

84-100 баллов (оценка «отлично»)

67-83 баллов (оценка «хорошо»)

50-66 баллов (оценка «удовлетворительно»)

0-49 баллов (оценка «неудовлетворительно»)

2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Вопросы к экзамену

(9 семестр)

1. Gegenstand und Aufgaben der Stilistik. Stellung der Stilistik im System der Wissenschaften.
2. Grundbegriffe der Stilistik: Stil, Funktionalstil, Individualstil, Sprach-/Redestil, Stilzug.
3. Grundkriterien der Stilklassifikation.
4. Stil des öffentlichen Verkehrs.
5. Stil der Wissenschaft.
6. Stil der Presse und Publizistik.
7. Stil der Alltagsrede.
8. Stil der schönen Literatur.
9. Sprach- und Stilnormen.
10. Wortwahl. Thematische und synonymische Verwandtschaft. Gemeinsprachliche und kontextuale Synonyme.
11. Stilistisch neutraler und stilistisch differenzierter Wortschatz.
12. Mittel des historischen Kolorits: Historismen, Archaismen, Neologismen.
13. Mittel des territorialen und lokalen Kolorits: nationale und territoriale Dubletten.
14. Mittel des sozialen Kolorits: Termini, Berufslexik, Berufsjargonismen, Soziolektismen.
15. Mittel des sozialen Kolorits: fremdsprachige Wörter und Zitate.
16. Die Syntax aus stilistischer Sicht.
17. Stilistischer Wert der asyndetischen und polysyndetischen Verbindung.
18. Stilistische Potenzen der Phonetik. Intonation aus stilistischer Sicht.

19. Stilistisch bedingte Besonderheiten der Aussprache.
20. Lautmalerei (Onomatopöie). Alliteration. Assonanz.
21. Begriff der Bildkraft. Bildhaftigkeit und Bildlichkeit.
22. Vergleiche. Vergleichsbasis (tertium comparationis). Klassifikation der Vergleiche.
23. Mittel der Bildlichkeit (Tropen). Die Metapher und ihre Abarten.
24. Mittel der Bildlichkeit (Tropen). Die Metonymie und ihre Abarten.
25. Epitheton als Stilmittel.
26. Lexisch-grammatische Figuren: die Wiederholung.
27. Lexisch-grammatische Figuren: die Aufzählung, die Gegensatzfiguren.
28. Lexisch-grammatische Mittel zum Ausdruck von Humor und Satire – Wortwitze: Doppelsinn und Wortspiel.
29. Wörter und Wendungen mit Überraschungseffekt.
30. Allgemeine Begriffe der Makrostilistik. Kontext. Komposition des Textes: stoffliche Organisation des Textes, Architektonik des Textes, Darbietungsform des Stoffes.
31. Architektonische Funktion der sprachstilistischen Mittel.
32. Begriff und Klassifikation der Darstellungsarten.

Экзаменационное задание (билет) включает 2 теоретических вопроса (формируются из представленных вопросов к экзамену) и 2 практико-ориентированных заданий (формируются из перечня заданий, представленных в разделе «Практико-ориентированные задания (семестр 9)).

Критерии оценивания:

Максимальное количество баллов за экзаменационное задание – 100 (50 баллов максимально за

Критерии оценивания одного теоретического вопроса.

Критерии оценивания теоретического вопроса	Баллы
Изложенный материал фактически верен, наличие глубоких исчерпывающих знаний; правильные, уверенные действия по применению полученных знаний на практике, грамотное и логически стройное изложение материала при ответе	21-25
Наличие твердых и достаточно полных знаний, правильные действия по применению знаний на практике, четкое изложение материала, допускаются отдельные логические и стилистические погрешности, неуверенность и неточность ответов на дополнительные и наводящие вопросы	17-20
Неполный ответ на вопросы; затрудняется ответить на дополнительные вопросы	1-16

Ответ не связан с вопросами, наличие грубых ошибок в ответе, непонимание сущности излагаемого вопроса, неумение применять знания на практике, неуверенность и неточность ответов на дополнительные и наводящие вопросы	0
<i>Максимальный балл за ответ на теоретический вопрос</i>	25

Критерии оценивания одного практико-ориентированного вопроса.

Критерии оценивания практико-ориентированного вопроса	Баллы
Практико-ориентированное задание выполнено в полном объеме, в представленном решении обоснованно получены правильные ответы, проведен анализ, дана грамотная интерпретация полученных результатов, сделаны выводы	21-25
Практико-ориентированное задание выполнено в полном объеме, но при анализе и интерпретации полученных результатов допущены незначительные ошибки, выводы – достаточно обоснованы, но неполны	17-20
Практико-ориентированное задание выполнено не в полном объеме, при анализе и интерпретации полученных результатов допущены ошибки, выводы – но неполные или отсутствуют	1-16
Практико-ориентированное задание выполнено полностью неверно или отсутствует решение	0
<i>Максимальный балл за ответ на практико-ориентированный вопрос</i>	25

Итоговая оценка формируется из суммы набранных баллов за выполнение экзаменационного задания (2 теоретических вопроса и 2 практико-ориентированных задания) и соответствует шкале:

- 84-100 баллов (оценка «отлично») - дан полный, развернутый корректные ответы на поставленные вопросы;
- 67-83 баллов (оценка «хорошо») - дан достаточно полный ответ на поставленные вопросы, имеются незначительные неточности в практическом задании;
- 50-66 баллов (оценка «удовлетворительно») - в ответе на поставленный вопрос были неточности и ошибки, имеются ошибки в практическом задании;
- 0-49 баллов (оценка «неудовлетворительно») - в ответе на поставленный вопрос были грубые ошибки, практическое задание не выполнено или сделано с грубыми ошибками.

Контрольные вопросы для проведения текущего контроля (собеседование).

1. Allgemeine Fragen. Hauptbegriffe
2. Gegenstand und Aufgaben der Stilistik
3. Stellung der Stilistik im System der anderen philologischen Disziplinen.
4. Stilelemente.
5. Stil. Stilklassifikation in der deutschen Sprache.
6. Fragen der Wortwahl. Synonymie.
7. Stilistische Charakteristik des deutschen Wortschatzes.

8. Stilistisch differenzierter Wortbestand: Archaismen, Historismen, Neologismen, Fremdwoerter, Fachlexik, Termini, Berufjargonismen, Dialektismen
9. Stilistische Potenzen der Phonetik. Intonation aus stilistischer Sicht. Lautmalerei. Alliteration.
10. Graphische und orthografische stilistische Mittel.
11. Syntax aus stilistischer Sicht.
12. Elliptische Saetze, Prolepse, Parenthese, Antithese, Aposiopese.
13. Wiederholung.
14. Mittel der Bildhaftigkeit: Vergleiche, Metapher, Personifizierung.
15. Metonymie, Periphrase, Euphemismen, Litotes, Epitheta.
16. Falschkoppelung, Doppelsinn, Paronomasie, Kontamination.
17. Ironie, Oxymoron, Zeugma, Paradoxen
18. Allgemeine Begriffe der Makrostilistik.
19. Darstellungsarten (Bericht, Erzählen, Beschreibung, Erörterung).
20. Wege und Arten der linguistilstilistischen Analyse. Beispiele der linguistilstilistischen Analyse

Критерии оценивания:

При текущем контроле (собеседовании на практических занятиях) за ответ на вопрос студент может получить максимально 4 балла (32 балла в совокупности).

4-3 балла выставляется студенту, если изложенный материал фактически верен, демонстрируется наличие глубоких исчерпывающих знаний в области изучаемого вопроса, грамотное, свободное и логически стройное изложение материала.

2-1 балла выставляется студенту, если отмечается наличие достаточно полных знаний в рамках темы; допускаются отдельные логические и стилистические погрешности с отдельными ошибками.

Темы мультимедийных презентаций:

1. Stellung der Stilistik im System der Wissenschaften.
2. Stil des öffentlichen Verkehrs.
3. Stil der Wissenschaft.
4. Stil der Presse und Publizistik.
5. Stil der Alltagsrede.
6. Stil der schönen Literatur.

7. Sprach- und Stilnormen.
8. Mittel des historischen Kolorits: Historismen, Archaismen, Neologismen.
9. Mittel des territorialen und lokalen Kolorits: nationale und territoriale Dubletten.
10. Mittel des sozialen Kolorits: Termini, Berufslexik, Berufsjargonismen, Soziolektismen.
11. Mittel des sozialen Kolorits: fremdsprachige Wörter und Zitate.
12. Stilistisch bedingte Besonderheiten der Aussprache.
13. Lautmalerei (Onomatopöie). Alliteration. Assonanz.
14. Begriff der Bildkraft. Bildhaftigkeit und Bildlichkeit.
15. Vergleiche. Klassifikation der Vergleiche.
16. Mittel der Bildlichkeit (Tropen). Die Metapher und ihre Abarten.
17. Epitheton als Stilmittel.
18. Lexisch-grammatische Figuren: die Wiederholung.
19. Lexisch-grammatische Figuren: die Aufzählung, die Gegensatzfiguren.
20. Lexisch-grammatische Mittel zum Ausdruck von Humor und Satire – Wortwitze: Doppelsinn und Wortspiel.
21. Wörter und Wendungen mit Überraschungseffekt.
22. Kontext. Komposition des Textes: stoffliche Organisation des Textes, Architektonik des Textes, Darbietungsform des Stoffes.
23. Architektonische Funktion der sprachstilistischen Mittel.
24. Klassifikation der Darstellungsarten.

Критерии оценивания:

За подготовку презентации студент может получить максимально 4 балла (28 баллов в совокупности по 7 разделам).

- 4-3 балла – содержание работы полностью соответствует теме: глубоко и аргументированно раскрывается тема, логическое и последовательное изложение мыслей, заключение содержит выводы, логично вытекающие из содержания основной части;
- 2-1 балл – достаточно полно и убедительно раскрывается тема с незначительными отклонениями от неё, в основной части логично, связно, но недостаточно полно доказывается выдвинутый тезис, имеются незначительные нарушения последовательности в изложении мыслей;
- 1-1,4 балла - достаточно полно и убедительно раскрывается тема с незначительными отклонениями от нее; в основной части логично, связно, но недостаточно полно доказывается выдвинутый тезис; имеются незначительные нарушения последовательности в изложении мыслей; заключение содержит выводы, логично вытекающие из содержания основной части;
- 0,5-0,9 балла - в основном раскрывается тема; дан верный, но односторонний или недостаточно полный ответ на тему; обнаруживается недостаточное умение делать выводы и обобщения; выводы не полностью соответствуют содержанию основной части;
- 0-0,4 балла - тема полностью нераскрыта; характеризуется случайным расположением материала, отсутствием связи между частями; выводы не вытекают из основной части; многочисленные заимствования текста из других источников.

Темы докладов/сообщений/рефератов

1. История развития стилистики в России.

2. Стилистика декодирования и ее составляющие.
3. Подходы к классификации стилистических выразительных средств и синтаксических приемов: российская и зарубежная традиции.
4. Роль В.В. Виноградова в развитии русской школы стилистики.
5. Проблемы выделения функциональных стилей.
6. Стилистика и лингвистика текста.
7. Герменевтика и стилистика.
8. Гипертекст: особенности структуры.
9. Античная риторика и стилистика.
10. Стилистическая функция смешения стилей (на примере произведений).
11. Крылатые слова и выражения в современном газетно-публицистическом стиле.
12. Особенности употребления метафор в научной фантастике.
13. Стилистические особенности рекламных текстов.
14. Стилистические особенности рекламных заголовков (журналы, газеты на выбор).
15. Студенческий жаргон.
16. Стилистическое использование вопросительных предложений в стиле художественной речи.
17. Стилистические функции знаков препинания.
18. Синтаксический параллелизм.
19. Стилль научного изложения.
20. Функционирование медицинской терминологии в художественной литературе (произведение на выбор).
21. Средства создания юмора.
22. Фразеология и ее стилистическое использование в творчестве современных немецких писателей.
23. Стилистические средства, используемые автором для раскрытия внутреннего мира героя.
24. Средства сатиры.
25. Говорящие имена и их использование.
26. Использование фонетических экспрессивных средств в прозе.
27. Использование графических средств в художественной литературе.
28. Использование функционально-окрашенной лексики в художественной литературе.
29. Язык газеты как средство воздействия на читателя.

Критерии оценивания практико-ориентированных контрольных заданий:

При текущем контроле (собеседовании на практических занятиях) за ответ на вопрос студент может получить максимально 3 балла (24 балла в совокупности)

3 балла выставляется студенту, если задание выполнено без ошибок, демонстрируется наличие практического навыка в области изучаемого вопроса, грамотное и свободное изложение материала,

2 балла выставляется студенту, если отмечается наличие недостаточно устойчивого навыка в рамках темы; допускаются отдельные логические и стилистические погрешности с отдельными ошибками,

1-0,5 балл – дан не полный ответ, обнаруживается недостаточное умение делать выводы и обобщения, выводы не соответствуют содержанию основной части.

Контрольные задания выполняются индивидуально.

Примеры тестовых заданий с выборочным ответом для текущей аттестации

1. Der Gegenstand der Stilistik umfasst vier große Forschungsgebiete. Eines der genannten Gebiete ist falsch.

- a) Geschichte des Stils
- b) Lehre von den Individualstilen
- c) Lehre von den Nominalstilen
- d) Lehre von der Verwendung der sprachlichen Ausdrucksmittel

2. Die Hauptaufgabe der Stilistik besteht...

- a) in der Forschung der Sprache als Kunst
- b) in der Untersuchung der nichtoffiziellen Sphäre der mündlichen Kommunikation
- c) in der Untersuchung der Wechselwirkung zwischen Inhalt und Ausdrucksform
- d) in der Untersuchung des gesamten Sprachbaus als System

3. Die Verwendungsweise sprachlicher Mittel in einem bestimmten Kommunikationsbereich heißt...

- a) Funktionalstil
- b) Individualstil
- c) Redestil
- d) Sprachstil

4. Dieser Stilzug ist dem Telegrammstil eigen

- a) Kürze
- b) Lehrhaftigkeit
- c) Volkstümlichkeit
- d) Weitschweifigkeit

5. Sprach- und Stilnormen hängen von außerlinguistischen Faktoren ab. Einer der genannten Faktoren ist falsch.

- a) die Expressivität

b) die Nation

c) die Sprachschicht

d) die Zeit

6. Einer der folgenden Stile gehört nicht zu den Funktionalstilen

a) Stil der Presse und Publizistik

b) Stil der schönen Literatur

c) Stil der Textsorten

d) Stil der Wissenschaft

7. Die funktionale Spezifik des Stils des öffentlichen Verkehrs:

a) Informieren über aktuelle Ereignisse im politischen Leben der Gesellschaft

b) Informieren und durch die Information das Verhalten des Adressaten steuern

c) subjektives Informieren über die Geschehnisse in der Welt und in der nächsten Umgebung

d) Vermittlung wissenschaftlicher Kenntnisse

8. Einer der folgenden Stilzüge entspricht nicht dem Stil der Alltagsrede

a) Bildhaftigkeit

b) Expressivität

c) Förmlichkeit

d) Lockerheit

9. Eine der folgenden lexikalischen Besonderheiten entspricht nicht dem Stil der Wissenschaft

a) Amtspräpositionen

b) hoher Anteil an Termini

c) Streckformen

d) zusammengesetzte Substantive

10. Gedanken, Stimmungen, Vorstellungen, die nicht direkt ausgedrückt werden, sondern im Kontext verborgen sind, heißen...

a) Denotationen

b) Kompositionen

c) Konnotationen

d) Kontaminationen

11. Eines der folgenden Wörter ist dem Verb „schlendern“ wirklich synonym

a) bummeln

b) humpeln

c) latschen

d) schlurfen

12. Wörter, die gleichzeitig mit dem Begriff, den sie ausdrücken, aus dem aktiven Wortgebrauch verschwunden sind, heißen...

- a) Historismen
- b) Fraseologismen
- c) Neologismen
- d) Archaismen

13. Wörter und Wendungen, die auf einen ganz engen Kreis einer Mundart beschränkt sind, heißen...

- a) Fachlexik
- b) Termini
- c) Berufsjargonismen
- d) Dialektismen

14. Eindeutig fixierte Fachwörter eines Wissenschaftszweiges oder einer Berufsgruppe heißen...

- a) Neologismen
- b) Termini
- c) Historismen
- d) Fachlexik

15. Der Entstehung nach unterscheidet man drei Gruppen Neologismen. Eine der genannten ist falsch.

- a) Neubedeutungen
- b) Neubildungen
- c) Neuprägungen
- d) Neuschaffungen

16. Eines der folgenden Wörter ist ein Internationalismus

- a) biovital
- b) cool
- c) jobben
- d) konkret

17. Eines der angeführten Beispiele gehört zur Studentensprache

- a) „Café Viereck“
- b) „Der Krieg ist ein Kino: Die besten Plätze sind hinten.“
- c) „Ich bin völlig abgefahren!“
- d) „jemandem die Blume bringen“

18. Eines der angeführten Beispiele ist ein Idiom

- a) ihm platzt der Kragen

- b) klar wie dicke Tinte
- c) mit Müh und Not
- d) Wer zuletzt lacht, lacht am besten

19. Der Stil mit hohem Anteil an Substantiven und Adjektiven heißt...

- a) Nominalstil
- b) Substil
- c) Textstil
- d) Verbalstil

20. Diesen Stil erkennt man am häufigen Gebrauch des bestimmten Artikels vor den Personennamen.

- a) den Stil der Alltagsrede
- b) den Stil der Presse und Publizistik
- c) den Stil der Wissenschaft
- d) den Stil des öffentlichen Verkehrs

21. Diesen Stil erkennt man an solchen stereotypen Wendungen wie „Man vergleiche...“, „Es sei bemerkt...“.

- a) den Stil der Alltagsrede
- b) den Stil der Presse und Publizistik
- c) den Stil der Wissenschaft
- d) den Stil des öffentlichen Verkehrs

22. Nach der Zieleinstellung des Sprechenden unterscheidet man vier Satzarten. Eine der genannten ist falsch.

- a) Aufforderungssatz
- b) Aussagesatz
- c) Fragesatz
- d) Hauptsatz

23. Es gibt drei Arten der Reduktion der Satzstruktur. Eine der genannten ist falsch.

- a) Aposiopese
- b) Ellipse
- c) Parzellierung
- d) Parenthese

24. Die Wiederaufnahme eines Pronomens durch ein Substantiv in abgesonderter Endstellung heißt...

- a) Prolepse
- b) Nachtrag

- c) Parenthese
- d) Aposiopese

25. Eine Aneinanderreihung von einzelnen Wörtern ohne Konjunktion heißt...

- a) Asyndeton
- b) Polysyndeton
- c) Hypotaxe
- d) Parataxe

Установите соответствие между примерами и стилистическими категориями (в задании есть две лишние категории):

- | Примеры | Стилистическая категория |
|--|--|
| 26. Da schlage doch der...! 27. Es ist bereits das dritte Mal, dass ich in Straßburg und heimelt mich die Stadt in jeder Beziehung an. | a) Anakoluth b) Aposiopese c) Ellipse d) Nachtrag e) Parenthese f) Parzellierung g) Prolepse |
| 28. Die Feuerwehr, mit großem Lärm kommt sie daher. 29. Er hörte, wie sie draußen zurückkamen. Die anderen. Mit Heller. 30. Ich kann sie stundenlang schildern, diese eine Stunde. | |
| 31. Der Komplex der phonetischen Mittel, die einer sprachlichen Äußerung in ihrer betreffenden Form und Situation und in einer bestimmten Sphäre der sprachlichen Kommunikation eigen sind, heißt... | |
| 32. Die bewusste Verwendung gewisser Laute zu stilistischen Effekten heißt... | |
| 33. Die Wiederholung desselben Konsonanten im Anlaut heißt... | |
| 34. Die Aussprache im Stil der Alltagsrede wird durch folgende Merkmale gekennzeichnet. Eines der genannten ist falsch. | |
| a) alle Wörter werden deutlich voneinander abgegrenzt | |
| b) die unbetonten Vokale werden leicht reduziert | |
| c) einzelne Konsonanten fallen aus | |
| d) manche Silben werden verschluckt | |
| 35. Die Metapher hat vier Abarten. Eine der genannten ist falsch. | |
| a) Allegorie | |
| b) Lautmalerei | |
| c) Symbol | |
| d) Synästhesie | |
| 36. Die umschreibende Bezeichnung eines Gegenstandes, einer Person oder Erscheinung nach deren charakteristischen Merkmalen heißt... | |
| 37. Eine Äußerung, die das Gegenteil vom Gemeinten zum Inhalt hat, heißt... | |

38. Lexeme, die zu einer bestimmten Zeit, von bestimmten literarischen Richtungen überaus häufig gebraucht werden, heißen...

39. Die stilistische Kombinationsfigur der Gegenüberstellung, die sich die Vieldeutigkeit des Wortes bzw. Homonymie zu Nutze macht, heißt...

Установите соответствие между примерами и стилистическими категориями (в задании есть шесть лишних категорий)

Примеры

Стилистическая категория

40. Er *sieht Klänge*, weil er sie nicht hören kann, er

hört Farben, denn er kann sie nicht sehen. 41.

Lichte *kriechen* aus dem Fenster. 42. Meine

Schwester hat einen echt *süßen* Freund. 43. Es ist

nicht unwahrscheinlich, dass morgen die Sonne

wieder aufgehen wird. 44. Die Zuschauer kamen a) Allegorie b) Allusion c) Antonomasie d)

zahlreich wie Sand am Meer. 45. Du bist mir ja mal Doppelsinn e) Euphemismus f)

wieder ein *besonders kluges Bürschchen*. 46. Sie Falschkoppelung g) Hyperbel h) Ironie i)

war eine *vollschlanke* Dame. 47. Als Peter zu Karin Lieblingsepitheton j) Litotes k) Oxymoron l)

kam, *hatte sie Halsschmerzen und Besuch* von ihrer Personifikation m) Schlagsatz n) Symbol o)

Mutter. 48. So *fürchten* sie keine *Verhandlungen*, Synästesie p) Synekdoche q) Vergleich r)

aber *handeln* auch nie aus *Furcht*. 49. Wortspiel s) Zeugma

Kinderhemden im Alter von 12–14 Jahren. 50.

Blonde Sommerfrisuren gehen auf der Straße

spazieren. 51. Eine Frau ohne Mann ist so komplett

wie ein Fisch ohne Fahrrad. 52. *Nacht und Abend*

und Tag verfolgten einander im mystischen Hain.

Инструкция по выполнению

Тестовые задания выполняются индивидуально.

Критерии оценивания:

За выполнение теста студент получает 4 баллов (32 балла в совокупности).

100-84% правильных ответов – 5 баллов,

67-83% - 4 балла,

50-66% - 3 балла,

Менее 45% правильных ответов 2-1 балла

Теоретические вопросы для итогового контроля

1. Gegenstand und Aufgaben der Stilistik. Stellung der Stilistik im System der Wissenschaften.
2. Grundbegriffe der Stilistik: Stil, Funktionalstil, Individualstil, Sprach-/Redestil, Stilzug.

3. Grundkriterien der Stilklassifikation.
4. Stil des öffentlichen Verkehrs.
5. Stil der Wissenschaft.
6. Stil der Presse und Publizistik.
7. Stil der Alltagsrede.
8. Stil der schönen Literatur.
9. Sprach- und Stilnormen.
10. Wortwahl. Thematische und synonymische Verwandtschaft. Gemeinsprachliche und kontextuale Synonyme.
11. Stilistisch neutraler und stilistisch differenzierter Wortschatz.
12. Mittel des historischen Kolorits: Historismen, Archaismen, Neologismen.
13. Mittel des territorialen und lokalen Kolorits: nationale und territoriale Dubletten.
14. Mittel des sozialen Kolorits: Termini, Berufslexik, Berufsjargonismen, Soziolektismen.
15. Mittel des sozialen Kolorits: fremdsprachige Wörter und Zitate.
16. Die Syntax aus stilistischer Sicht.
17. Stilistischer Wert der asyndetischen und polysyndetischen Verbindung.
18. Stilistische Potenzen der Phonetik. Intonation aus stilistischer Sicht.
19. Stilistisch bedingte Besonderheiten der Aussprache.
20. Lautmalerei (Onomatopöie). Alliteration. Assonanz.
21. Begriff der Bildkraft. Bildhaftigkeit und Bildlichkeit.
22. Vergleiche. Klassifikation der Vergleiche.
23. Mittel der Bildlichkeit (Tropen). Die Metapher und ihre Abarten.
24. Epitheton als Stilmittel.
25. Lexisch-grammatische Figuren: die Wiederholung.
26. Lexisch-grammatische Figuren: die Aufzählung, die Gegensatzfiguren.
27. Lexisch-grammatische Mittel zum Ausdruck von Humor und Satire – Wortwitze: Doppelsinn und Wortspiel.
28. Wörter und Wendungen mit Überraschungseffekt.
29. Allgemeine Begriffe der Makrostilistik. Kontext. Komposition des Textes: stoffliche Organisation des Textes, Architektonik des Textes, Darbietungsform des Stoffes.
30. Architektonische Funktion der sprachstilistischen Mittel.
31. Begriff und Klassifikation der Darstellungsarten.

Критерии оценивания:

84-100 баллов (оценка «отлично») выставляется студенту, если изложенный материал фактически верен, демонстрируется наличие глубоких исчерпывающих знаний в области изучаемого вопроса, грамотное, свободное и логически стройное изложение материала, широкое использование дополнительной литературы;

67-83 балла (оценка «хорошо») выставляется студенту, если отмечается наличие твердых и достаточно полных знаний в рамках темы; четкое изложение материала; допускаются отдельные логические и стилистические погрешности;

50-66 баллов (оценка «удовлетворительно») выставляется студенту, если отмечается изложение материала с отдельными ошибками;

0-49 баллов (оценка «неудовлетворительно») выставляется студенту, если реферат логически не закончен, содержит грубые ошибки, студент не понимает сущности излагаемого материала, не уверен в ответах на дополнительные вопросы.

Контрольные практико-ориентированные задания

1. **Ordnen Sie die untenstehenden Wörter zu den Oberbegriffen:**
Archaismen/Historismen Modewörter Jugendsprache Neologismen

Teenager, Party, Meeting, Treibhauseffekt, Glastnost, Perestroika, der Looser, der Bachelor, der Master, Klimakatastrophe, Turnier, Kurfürst, Boudoir, Binokel, jobben, Globalismus, Regionalismus, Harmonisierung.

2. Viele archaische Wörter nehmen eine gehobene Stilfärbung an und werden zu Poetismen. Ihr Heimatstil ist Poesie. Vergleichen Sie im Russischen:

глаза – очи, щёки – ланиты, взгляд – взор, войско – рать, путь – стезя.

3. Welches Kolorit würden im Text folgende Fremdwörter prägen?

Skimarathon, Handball Bundesliga, Handball-Super-Cup, die erste UEFA-Cup Runde, Europapokal, die erste Fußball-Bundesliga, Fußball-Oberliga, die unerfahrenen Newcomer

4. Bestimmen Sie, welche Funktion folgende Fremdwörter („Neuwörter“ nach dem Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache) im Text haben würden? Finden Sie dafür deutsche Äquivalente, wenn es möglich ist.

Astronaut, Babysitter, Barkeeper, Non-stop-Flug, Chancen, Chips, Diskothek, Comeback, blue Jeans, Show, Ticket, Sputnik, Party, Job, Jazz, Image, Grill-room, fit, Device, Fan, Blogger.

5. Finden Sie für folgende Poetismen neutrale Äquivalente:

das Ross, das Antlitz, der Lenz, die Zähre, das Haupt, die Minne, der Falter, der Oheim.

6. Welche sprachlichen Mittel prägen das zeitliche Kolorit des folgenden deutschen Textes? Bestimmen Sie, in welchen Zeitraum sie fallen!

...und so reisete ich schon andern Tags nach Schleswig, um mich nach einem anderen Amte umzusehen.... Aber ich genas mit Gottes Hülfe...erhielt auch ein geistliches Amt im Norden unseres Landes und dienete noch über 20 Jahre dieser Gemeinde nach meinen besten Kräften...

7. Welche Wörter schaffen im Text das zeitliche Kolorit der dreißiger Jahre? („General-Anzeiger“, Jahrgang 1937 – faschistische Zeitung)

Es gibt auch geistige Rassenschande! Deutsche Volksgenossen meiden den jüdischen Arzt! Sodann in fetten Buchstaben: „Bucharin, der letzte der Leningarde, in GPU-Haft“. Ein paar Seiten weiter: „Beginn des Moskauer Prozesses gegen Radek und andere 17.“

8. In welchem der beiden Texte sind die Termini ein Mittel der Stilisierung (sie schaffen ein fachliches Kolorit)? Und wo sind sie Ausdruck der Objektivität, Sachlichkeit, Abstraktheit als Stilzüge der wissenschaftlichen Texte?

A:

- Herr Doktor, heißt es nun Parodontose oder Parodontose?
- In der Zahnmedizin hat man sich für das griechische Parodontose entschieden.
- Parodontose, das heißt doch Zahnausfall?

- Parodontose ist nur eine Form der Zahnbetterkrankung. Viel häufiger aber sind die entzündlichen Erkrankungen, nämlich die Parodontitis...Wenn man sich nicht in Behandlung begibt, kommt es zu Zahnausfall.

B: Die Psycholinguistik nennt folgende Prozesskomponenten des sprachlichen Produzierens:

- 1) Sprechintention, Motivierung und Prognosierung der sprachlichen Äußerung;
- 2) Aufbau eines inneren Programms;
- 3) lexikalisch-grammatische Konstruktionen;
- 4) die explizite Formulierung der Äußerung.

(Aus „Sprachpflege“)

9. Österreichisch und Deutsch gelten bekanntlich als gleichrangige Varianten der deutschen Literatursprache. Wählen Sie aus dem Text Wörter, die territoriales/nationales Kolorit schaffen und behalten Sie sie als Beispiele der territorialen/nationalen Dubletten.

Ein Berliner tritt in einen Wiener Laden und verlangt Reisemütze. Der Verkäufer berichtigt: „Sie wünschen eine Reisekappe?“ und legt ihm einige vor. Der Berliner bemerkt: „Die bunten liebe ich nicht.“ Der Verkäufer übersetzt dies in sein Deutsch: „Die farbigen gefallen Ihnen nicht.“ Denn der Wiener liebt nur Personen, aber nicht Sachen. Der Berliner fragt schließlich: „Wie teuer ist diese Mütze?“ und macht sich des groben Berolinismus schuldig. „Teuer“ bedeutet ja einen normalen Preis übersteigenden, übertrieben hohen Preis. „Wie teuer ist dies?“ heißt also – wie übermäßig hoch ist der Preis! Der Wiener sagt nur: „Was kostet das?“ Der Berliner sucht die Kasse und findet nur die Kassa. Er verlässt den Laden, weil es früh ist, mit dem Gruß „Guten Morgen“ und erregt die Verwunderung des Wieners, der diesen Gruß nur bei Ankunft, nicht bei Abschied gebraucht. Der Wiener selbst erwidert den Gruß mit „Hab die Ehre, guten Tag“. Was wieder den Berliner in Erstaunen versetzt, denn der Gruß „Guten Tag“ kennt er umgekehrt nur bei Ankunft, nicht beim Weggehen. (Riesel, Abriss der deutschen Stilistik)

10. Untersuchen Sie die lexikalischen Besonderheiten des vorstehenden Textes. Nennen Sie Wörter aus dem Text, die unangemessen wirken. Erklären Sie diese Unangemessenheiten, suchen Sie dafür normalsprachliche Synonyme.

Eine ganz alltägliche Geschichte

An einer Berliner Oberschule soll kürzlich etwas Seltsames vorgefallen sein. Dietrich Klein, ein ruhiger, seriöser Mensch, betritt den Raum. Wie immer. Die 10b sitzt lässig in den Bänken. Auch wie immer. Herr Klein beginnt: „Leute, ich weiß zwar, dass ihr keinen Bock auf Deutsch habt, aber ich will euch heute eine irre Story erzählen, die vor 200 Jahren gelaufen ist. Spannt eure Lauscher auf!“

Ferdinand von Walter, ein adliger Typ, ist spitz wie 'n Rettich auf Luise, eine Sonne von einer Frau aus dem Bürgertum. Luise steht auch auf ihren Queenbody. Zu ihrem Standesunterschied meinen die beiden, das muss man nicht so verbissen sehen. Doch ihre Alten sagen: „Mit high life läuft hier nichts“. Und sein Vater geht ihm laufend auf die Ketten, dass er 'ne andere heiße Braut nehmen soll. Für die ist die Sache schon gebont, denn sie fährt total auf Ferdinand ab. Doch er meint: „Die Platte brauchst du gar nicht erst aufzulegen“.

Inzwischen sind die Schüler leicht beunruhigt. „Ich denk, mir wächst 'ne Feder“, flüstert Marion, „wie spricht denn Herr Klein heute?“ „Das halt ich ja im Kopf nicht aus, hat er sich vielleicht 'n Knorpel angefeuchtet?“ denkt Olaf.

Herr Klein kommt zum Ende des Dramas. „Ferdinand flippt vor Eifersucht total aus, weil so ein Dreher ihm 'ne verschärfte Lüge aufgetischt hat. Mit einer Giftpille schleicht Ferdinand zu seiner Luise, lüpft eiskalt einen und dreht auch ihr einen Schluck an:

„Hau rein, Süße!“ Doch die Sache geht voll nach hinten los.

Sterbend gesteht Luise: „Oh Mann, was der Typ dir geflüstert hat, kannst du vergessen!“ Doch zu spät. Der Junge klappt ab. Als sein alter Herr ihn um Verzeihung anhaut, meint Ferdinand erst: „Geht mir vom Acker!“ Doch dann haucht er: „Normale Sache“ und reicht dem Vater die Flosse“.

Es klingelt. Wie aus einem Alptraum erwacht die 10b. Gedächtnis wie immer räumt Herr Klein ordentlich seine Aktentasche ein und verabschiedet sich mit folgenden Worten: „Das war „Kabale und Liebe“ von Friedrich Schiller, ganz mit euren Worten wiedergegeben“. (*Aus: Junge Welt*).

11. Erläutern Sie die Termini „der stilistisch differenzierte und der undifferenzierte Wortbestand“!

12. Führen Sie Beispiele an!

13. Welche Kolorite können Wörter der Aussage verleihen?

14. Was ist der Unterschied zwischen Historismen und Archaismen?

15. Was versteht man unter Dialektismen? Welche Dialekte kennen Sie? Führen Sie Beispiele an!

16. Ordnen Sie die untenstehenden Wörter zu den Oberbegriffen: Archaismen/Historismen
Modewörter Jugendsprache Neologismen

Teenager, Party, Meeting, Treibhauseffekt, Glastnost, Perestroika, der Looser, der Bachelor, der Master, Klimakatastrophe, Turnier, Kurfürst, Boudoir, Binokel, jobben, Globalismus, Regionalismus, Harmonisierung.

17. Erklären Sie, in welcher Bedeutungsvariante das Wort „Stil“ in folgenden Beispielen angewendet wurde.

a) Im gestrigen Konzert wurde Beethovens Sonate völlig im romantischen Stil wiedergegeben;

b) Am Portal dieser Kirche kann man den Übergang vom spätgotischen zum Renaissancestil feststellen;

c) Dieser Mensch hat überhaupt keinen Stil;

d) Der Direktor führt ein Leben in großem Stil;

e) Das Weihnachten in Russland wird nach dem Gregorianischen Kalender alten Stils gefeiert;

f) Der Marathonläufer legte auch die letzten Runden noch in einem bemerkenswert flüssigen Stil zurück;

g) Der Internatsleiter versucht die Heimkinder völlig im Stile Makarenkos zu erziehen;

- h) Thomas Mann gebraucht einen komplizierten und verschachtelten Stil;
- i) Weil Max einen gewandten Stil schreibt, wurde er zum Redakteur der Studentenzeitung gewählt.

18. Bestimmen Sie die Abarten der Wiederholung!

Unwiederholbar ist der Wechsel der Farben. Unwiederholbar allmähliche Veränderung des Lichts über dem Städtchen. Unwiederholbar die Widerspiegelung dieses Lichts in Manfreds Augen. (Wolf)

Er spürte Können, Wachsen und Vollendung. Sein Werk war geglückt, Augustin erkannte es, die Kenner erkannten es. Und auch die Franzosen werden das erkennen, sogar die Deutschen. Und auch die Späteren. (Feuchtwanger)

Er steht schon draußen und riskiert den ersten Schritt noch nicht. Denn der erste Schritt heißt: wiederum verloren. Sie steht noch drinnen und kann die Tür nicht zuschlagen. Denn jede zugeschlagene Tür heißt: wiederum verloren.

Nichts! Nichts! Nichts kriegen wir.

Der grüne Specht, der grüne Specht,
der macht der Braut das Haar zurecht.
Der Kakadu, der Kakadu,
der bringt der Braut die neuen Schuh.

Ritt er heran an diese große Schar.
Trat nieder mit dem Rosse die ganze Schar.
Stieß nieder mit der Lanze die ganze Schar.

Ermordet haben sie uns, alles haben sie ermordet!

Wie satt ich das alles habe, diese Haltung und Würde, dieses
Taktgefühl und Feingefühl und Gleichgewicht...wie sterbenssatt!

Ich bin bübisch um mein Leben bestohlen, bestohlen bin ich.
Der Mensch lebt durch den Kopf, der Kopf reicht ihm nicht
aus. (Brecht)

Die uralten nationalen Industrien sind vernichtet worden und
werden noch täglich vernichtet.

Ich will nicht froh sein, wird mein Land geknechtet.
Ich will nicht atmen, wird mein Land erdrosselt.
Ich will nicht leben, liegt mein Land im Sterben.

Wenn sie eine Stadt bombardieren, ist das eine strategische
Notwendigkeit, wenn die anderen es tun, ist es ein gemeines
Verbrechen.

O Mutter, Mutter! Was mich brennt,
das lindert mir kein Sakrament!
Kein Sakrament mag Leben

den Toten wiedergeben...

Dann hatten sie den Vater auf einen Lastwagen getrieben,
und viele andere haben sie auf Lastwagen getrieben, und die
Lastwagen waren weggefahren, und der Junge war allein
geblieben. (Fühmann)

Aber beiden eigen ist Abwesenheit. Abwesenheit ist: Nichtdasein.

Verlassen wir uns nicht auf Bankiers, Minister, Höflinge.
Nur auf das Volk ist Verlass.

Der Kurfürstendamm, wimmelnde Menschen – sie und
Heinz.
Der Tiergarten, brausende Bäume – sie und Heinz.
Die Stufen der Untergrundbahn, ein Menschenstrom,
das kleine Cafe in der Kaufstraße – sie und Heinz. (Kellermann)

Der Krieg war zu Ende. Wer jetzt noch lebte, wollte ihn
überleben.
Der Krieg war verloren. Wer jetzt siegen wollte, war wahnsinnig.

Sie ändert den Kurs, sie kommt mit Volldampf, sie ist
unterwegs, sie ist zu weit weg, sie schafft es nicht. (Kunert)

Ich sah ihn an. Er sah mich an. Wir schwiegen. Das Wasser
rauschte Vergänglichkeit. Das war draußen. Hier summt
Fliegen. Fliegen summt hier – schmutzige Fliegen.

Der Winter, der ist da.
Herbst und Sommer sind vergangen.
Winter, der hat angefangen.
Der Winter, der ist da!

Last der Kindheit, Last der vielen Fragen.
Last der Ungeduld, die zitternd fragt:
Wann wird uns das große Wagnis glücken,
Das die Lasten abzuwerfen wagt.

Sie rührt sich, die Zimbeln zum Tanz zu schlagen,
Sie weiß sich so lieblich im Kreise zu tragen,
Sie neigt sich und biegt sich und reicht ihm den Strang.
(Goethe, Der Gott und die Bajadere)

Nachts ist unser Herz blind und hellhörig und dann vermischt
es den Atem der Nacht, den blumenblauen mausegrauen
Atem.

Lass mich Vergängliches verwinden, Herr.
Lass mich den Geist und deine Güte finden, Herr.
Lass Licht mich tragen zu den Blinden, Herr. (Koenig)

19. Erklären Sie die Aufgaben der Stilistik anhand Analyse folgender stilistisch unangemessener Beispiele.

- (1) Der Angeklagte wird zu drei Jahren verknackt (Urteilsspruch)
- (2) Mit behutsamer und liebevoller Zuwendung nehme man sich dieses wunderschönen Gegenstandes an (Gebrauchsanleitung)
- (3) Na, Junge, 50 Jahre sind doch eine verdammt lange Zeit (und der größte Teil deines Lebens ist schon vorbei) (Jubilarschmerz).

20. Analysieren Sie die Redeform!

Schweigend sass sie da. Was sollte sie tun? Konnte sie noch länger warten?... Rings war alles voll süßem, schwülen Duftes. Vor ihm brütete die Sonne, auf dem zitternden Wasser. Wie müde er sich fühlte, und wie doch alles in ihm in qualvollem Aufruhr war! War es nicht das Beste, noch einmal in sich zu blicken und dann hinunter in das stille Wasser zu gehen, um nach einem kurzen Leiden befreit zu sein in die Ruhe? Ruhe, Ruhe war es alles, was er wollte? (Th. Mann "Der kleine Herr Friedemann").

Er klingelte nebenan, ist keiner da. Schön, schreiben wir den Zettel. Franz geht an das Flurenfenster, hat die weiße Ecke einer Zeitung abgerissen, schreibt mit einem kleinen Bleistift: "Weil sie nicht aufmachen ...". Mensch, wenn du wüsstest, wer ich bin. Na, werden wir schon kriegen. Man sollte ein Beil nehmen und die Tür einhacken. Den Zettel schreibt er leise unter die Tür (A. Döblin "Berlin. Alexanderplatz").

Jemand lachte: "Bist du ruhig, du". Jetzt schlug der Mann den Rock zurück und zeigte die Marke: "Ich warne Sie vor einer Beamtenbeleidigung!"

21. Setzen Sie die Liste der Verben der Sprachtaetigkeit fort: sagen, sprechen, erwidern ...

22. Bestimmen Sie, welche Stilmittel es in der nachstehenden Parodie gibt .

Erlkönig für EDV-Administratoren

Wer surft so spät durch Nacht und Netze?

Es ist der User in wilder Hetze!

Er hält sein Windows fest im Arm

und auch dem Modem ist schon warm.

"Mein Windows, was birgst du so bang dein Gesicht?"

Siehst User du das Virus nicht?

Den Trojanerkönig mit Macro und Wurm?

"Mein Windows - es ist nur ein Datensturm."

"Betriebssystem, komm geh mit mir!"

Gar schöne Spiele spiel ich mit dir;

manch bunte Websites sind an dem Strand

und auf den Servern gibt's viel Tand."

Mein User, mein User, und hörst du nicht,
was das Virus mir leise verspricht?

"Sei ruhig, bleib ruhig, mein Kind;
es piepst nur das Modem, das wieder mal spinnt."
"Willst feines Windows du mit mir gehn?
Mein Macro soll dich kitzeln schön,
meine Routinen werden die Bytes dir recht schütteln
und löschen und deine Daten gut rütteln!"

Mein User, mein User, und siehst du nicht dort
Trojaner's EXE am düsteren Ort?
"Mein Windows, mein Windows, ich seh es genau;
es glimmt doch mein alter Schirm nur so grau."

"Ich liebe dich, mich reizt deine DLL;
und willst du gleich booten, dann lösche ich dich schnell."
Mein User, mein User, die Platte läuft an!
Trojaner hat mir ein Leid angetan!

Dem Surfer graust's, er klickt geschwind
und in der Leitung das Bit gerinnt;
er kappt die Verbindung mit Mühe und Not,
jedoch zu spät - der Bildschirm bleibt tot.

Критерии оценивания практико-ориентированных контрольных заданий:

При текущем контроле (собеседовании на практических занятиях) за ответ на вопрос студент может получить максимально 3 балла (24 баллов в совокупности)

3 балл выставляется студенту, если задание выполнено без ошибок, демонстрируется наличие практического навыка в области изучаемого вопроса, грамотное и свободное изложение материала.

2 балла выставляется студенту, если отмечается наличие недостаточно устойчивого навыка в рамках темы; допускаются отдельные логические и стилистические погрешности с отдельными ошибками,

1-0,5 балл – дан не полный ответ, обнаруживается недостаточное умение делать выводы и обобщения, выводы не соответствуют содержанию основной части.

Контрольные задания выполняются индивидуально.

3 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Процедуры оценивания включают в себя текущий контроль и промежуточную аттестацию.

Текущий контроль успеваемости проводится с использованием оценочных средств, представленных в п. 2 данного приложения. Результаты текущего контроля доводятся до сведения студентов до промежуточной аттестации.

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.

Процедуры оценивания включают в себя текущий контроль и промежуточную аттестацию.

Для допуска к **промежуточной** аттестации необходимо набрать не менее 50 баллов по текущей работе и выполнить обязательный минимум учебной работы (если он предусмотрен по данной дисциплине).

Промежуточная аттестация обучающихся очной формы обучения в виде зачета проводится, как правило, на последнем занятии в устном виде по расписанию до начала экзаменационной сессии, если иное не предусмотрено учебным планом. Количество вопросов в задании – 2: один теоретический вопрос, один – практико-ориентированный. Объявление результатов производится в день зачета. Результаты аттестации заносятся в зачетную ведомость и зачетную книжку студента. Студенты, не прошедшие промежуточную аттестацию по графику сессии, должны ликвидировать задолженность в порядке, установленном «Положением о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования» РГЭУ (РИНХ).

Основой для определения баллов, набранных при промежуточной аттестации, служит объем и уровень усвоения материала, предусмотренного рабочей программой дисциплины в процентах. Итоговая аттестация осуществляется на основе текущей и промежуточной аттестации, результатом которой является проставление в зачетной книжке количество баллов через дробь – оценка в четырехбальной шкале по следующей шкале: 84-100 баллов (оценка «отлично»); 67-83 баллов (оценка «хорошо»); 50-66 баллов (оценка «удовлетворительно»); 0-49 баллов (оценка «неудовлетворительно») - ответы не связаны с вопросами, наличие грубых ошибок в ответе, непонимание сущности излагаемого вопроса, неумение применять знания на практике, неуверенность и неточность ответов на дополнительные и наводящие вопросы.

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация осуществляется в рамках накопительной балльно-рейтинговой системы в 100-балльной шкале:

50-100 баллов (зачет)

0-49 баллов (незачет)

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Учебным планом предусмотрены следующие виды занятий:

- лекции и
- практические занятия

Основной целью освоения дисциплины «Стилистика (немецкий язык)» является развитие навыков узнавания и анализа стилистических приемов, встреченных в художественном тексте.

В ходе лекционных занятий рассматриваются основные наиболее сложные в теоретическом плане вопросы, с использованием последних достижений языкознания, изложенные в монографиях и периодических изданиях, знакомство студентов с различными методами стилистического анализа.

В ходе практических занятий углубляются и закрепляются знания студентов по ряду рассмотренных на лекциях вопросов, развиваются навыки самостоятельного изучения вопросов, достаточно полно освещенных в существующей учебной литературе, обучения студентов умению самостоятельно делать выводы и обобщать фактический материал, реферировать научную литературу, прививать навыки работы со словарями различных типов, проводить стилистический анализ текста. При подготовке к каждому практическому занятию необходимо обратиться к курсу лекций по данному вопросу и учебным пособиям, чтобы уточнить терминологию, найти аналогии анализируемым стилистическим приемам. При работе с примерами необходимо стремиться не только к узнаванию приема или выразительного средства, но и к пониманию цели его употребления в данном контексте, функциональной нагрузки, которой данный прием обладает.

При подготовке к практическим занятиям каждый обучающийся должен:

- изучить рекомендованную учебную литературу;
- изучить конспекты лекций;
- подготовить ответы на вопросы по изучаемой теме.

Углубленное изучение вопросов лекционных занятий, а также вопросов, не рассмотренных на лекциях и практических занятиях, должны быть изучены обучающимися в ходе самостоятельной работы. Контроль самостоятельной работы обучающихся осуществляется в ходе занятий посредством выполнения тестовых заданий и решения практико-ориентированных заданий. В ходе самостоятельной работы каждый обучающийся обязан прочитать основную и по возможности дополнительную литературу по изучаемой теме, дополнить конспекты лекций недостающим материалом, выписками из рекомендованных первоисточников. Выделить непонятные термины, найти их значение в литературе.

При реализации различных видов учебной работы используются разнообразные (в т.ч. интерактивные) методы обучения, в частности:

- интерактивная доска для подготовки и проведения лекционных и семинарских занятий;
- размещение материалов курса в системе дистанционного обучения

<http://elearning.rsue.ru/>

Для подготовки к занятиям, текущему контролю и промежуточной аттестации студенты могут воспользоваться электронной библиотекой ВУЗа <http://library.rsue.ru/>. Также обучающиеся могут взять на дом необходимую литературу на абонементе вузовской библиотеки или воспользоваться читальными залами вуза.

